

Light in the Darkness

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO CATHEDRAL

25 December 2014

Issue 9

www.olol.org.au

Birth of Our Lord

THE GOSPEL

In those days a decree went out from Emperor Augustus that all the world should be registered. This was the first registration and was taken while Quirinius was governor of Syria. All went to their own towns to be registered. Joseph also went from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to the city of David called Bethlehem, because he was descended from the house and family of David. He went to be registered with Mary, to whom he was engaged and who was expecting a child. While they were there, the time came for her to deliver her child. And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in bands of cloth, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.

In that region there were shepherds living in the fields, keeping watch over their flock by night. Then an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, "Do not be afraid; for see — I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Saviour, who is the Messiah, the Lord.

This will be a sign for you: you will find a child wrapped in bands of cloth and lying in a manger." And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host, praising God and saying, "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace among those whom he favours!" When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let us go now to Bethlehem and see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us." So they went with haste and found Mary and Joseph, and the child lying in the manger. When they saw this, they made known what had been told to them about this child; and all who heard it were amazed at what the shepherds told them. But Mary treasured all these words and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, as it had been told them.

Luke 2: 1-20



On behalf of all the Priests, Sisters, staff and volunteers we wish you and your families a Blessed and Peaceful Christmas and a Happy New Year.

May the Light of Child of the Manger dispel all darkness and bring you joy.



THE EPISTLE

Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets, but in these last days he has spoken to us by a Son, whom he appointed heir of all things, through whom he also created the worlds. He is the reflection of God's glory and the exact imprint of God's very being, and he sustains all things by his powerful word. When he had made purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high, having become as much superior to angels as the name he has inherited is more excellent than theirs.

For to which of the angels did God ever say, "You are my Son; today I have begotten you"? Or again, "I will be his Father, and he will be my Son"? And again, when he brings the firstborn into the world, he says, "Let all God's angels worship him." Of the angels he says, "He makes his angels winds, and his servants flames of fire."

But of the Son he says, "Your throne, O God, is forever and ever, and the righteous scepter is the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness beyond your companions." And, "In the beginning, Lord, you founded the earth, and the heavens are the work of your hands; they will perish, but you remain; they will all wear out like clothing; like a cloak you will roll them up, and like clothing they will be changed. But you are the same, and your years will never end."

Heb 1: 1-12

CHRISTMAS PRAYER

Light of the World,

In the darkness of the night, You were born.

In the darkness of the night, the Star showed the way.

In the darkness of the night, the Glory of God shined brightly.

O Child of the Manger, You are the true light. May Your Glorious birth bare light where there is darkness. May Your light bring joy and happiness to all children, adults and seniors.

May we in turn, be true beacons of Your light in the world, bringing the joy and hope of Christmas to all people. **Amen**

CONNECT TO US

[facebook.com/ourladyoflebanon](https://www.facebook.com/ourladyoflebanon)

twitter.com/ololsydney

Subscribe to receive the newsletter by email at www.olol.org.au/newsletter

Download OLOL APP at App Store



Christmas 2014 Message of His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay to the People of the Maronite Church in Australia Our Youth are the Hope of our Church

Beloved Brothers and Sisters of our Eparchy,
1. Our annual celebration of the feast of Christmas is not merely a date to be remembered, a story to be retold, a myth to be interpreted, or a play to be re-enacted. Rather, Christmas is a *fact*. Indeed, Christmas is the greatest fact not only of human but even of universal history. It unfolds to reveal two basic levels: the historical level which tells us of the birth of the Son of God into our human family, and the divine level which tells us of the birth of man into the family of God. At Christmas, we celebrate the supreme miracle and the greatest good news: that God assumed a human face in the person of Jesus Christ Our Lord, who was born in Bethlehem of the Blessed Virgin Mary. In like manner, man was granted a godlike face in the person of Jesus Christ, born of the Father before all ages.

2. Herein lies the joyous tidings of the great Nativity which the angelic host brought from heaven to earth, praising God and saying: "Glory to God in the highest, and on earth peace and good hope to all".
3. In this season of Christmas, I wish to particularly turn to our young people, the hope of our Church, and say: "You are the fountain of optimism, the heart of zeal, and the flag-bearers of goodwill. What could be more beautiful than for you to turn yourselves to the Lord Jesus upon this Feast of his Nativity and ask him: "Lord, transform our natural optimism into a firm Christian hope; our zeal into both humane and Christian values and virtues which we can live out each day; our goodwill into self-sacrificing love which gives of itself without reservation." This is the most pleasing gift you could present to the Lord at Christmas, when you start on a journey of victory over everyone and everything which threatens your living in hope, love, and virtue in the midst of our Church and society.

4. You, the young men and women of our beloved Maronite Eparchy must be:
a. Firstly, a youth of hope; whether at work or in service, whether studying in school or pursuing higher education or, simply, in your everyday openness to others.

b. Secondly, a youth of virtues and values; for you should discern your vocation in life, whether to say to the Lord, "I am here to answer your call to a consecrated life, to serve as a priest, monk or nun", or to pursue your life following Jesus in the world, especially in the call to married life.

c. A youth of charity and merciful hearts; always searching for the best way to live in love, practising it in works of charity and mercy. You are called to hearken to the poor, the marginalised and the homeless amongst our brethren who cry out: "Have mercy upon us, O Son of David!" Go to them, therefore, as apostles of mercy, performing charitable and humanitarian acts, especially with the Maronite Mission teams in our Eparchy.

5. Christmas is an occasion for us to put into action the

programme of the seven pastoral priorities in our Eparchy, which I announced last year. Since our youth, the second priority in our plan, form not only an essential component in the future of our Church and society, but are also a vital spiritual power in our present pastoral, ecclesial and social reality, we have decided to call the first nationwide conference for our Maronite youth, from the 24th to the 26th of July 2015. It will be held under the title: "Arise, shine, for your light has come!" Our young people can thus meet each other in the spirit of Christmas, exchange their experiences, share their different aspirations and ambitions, and stand before today's challenges, seeking to define and manifest their identity as Maronites in Australia, and so map out the next step of the road.

6. On this special occasion, we still rejoice to recall the recent visitation of His Beatitude and Eminence Mar Bechara Boutros Cardinal Rai to our Eparchy between 24 October and 7 November. I pray that the Divine Providence, which accompanied and directed that visit, may continue to strengthen us in hope and renew us in faith, spiritually animating the children of our Maronite Church in Australia. May His Beatitude's visit also inspire us to become a ray of hope, consolation and solidarity for and with our persecuted Christian brothers and sisters in the Middle East, especially in Iraq and Syria.

7. On the basis of Communion and Love, may more bridges be built between the Maronites in Lebanon and their brethren in the Expansion, especially in Australia, so that we may be One Flock under One Shepherd. Again, we thank the Lord for the success of this historical visitation, and the fulfilment of its pastoral and apostolic aims. Speaking on your behalf, too, I once more express to His Beatitude and Eminence our gratitude for his visit to our Eparchy, wishing him a Blessed Christmas. On this occasion, our gratitude also goes to our governments: Federal, State and Local, for their kind and warm reception of His Beatitude throughout the visit.

8. Finally, I express my thanks to you the people of this Eparchy, your friends, and to every person, association, institution or parish which contributed to this great success, whether directly or indirectly, whether during the preparatory stages or in the execution of our celebrations, whether participating in prayer or in events, as volunteers in all sorts of work and on the various committees, and through your generous donations of money and materials. The spirit of unity, generosity and collaboration that we have witnessed during the visit showed our pride in belonging to the Maronite Church.

9. As our bells ring out on this Christmas, I wish you all an abundance of blessings in this Holy Season and a prosperous and peaceful New Year. I offer a prayer of thanksgiving to God, with you and for you, in the words of Saint Paul: "May the God of hope fill you with all joy and peace in believing, so that you may abound in hope by the power of the Holy Spirit" (Romans 15:13).

Christ is Born! Alleluia!

Shepherd's Corner

LIGHT IN THE DARKNESS

Dear Parishioners,

Light in the Darkness was the chosen theme for Christmas of 2014.

Close your eyes and feel the darkness. Imagine this world in a state of total darkness. How miserable and scary and depressing it would be if that is all there was? It would cause us to feel lonely, unloved and unwanted.

Then imagine in the middle of that darkness, a new light flickered and grew to light up the whole world. This is what happened when Christ the Saviour was born and entered our world and shared in our humanity on the first Christmas. What profoundness!

This birth of Christ happened over 2000 years ago. It occurred in history and has been recorded in the Gospels. Where then is this Christmas light today?

Brothers and Sisters, at our Baptism, we are dressed in the robe of glory and given the Light of Christ. Jesus, the source of Light, calls each of us to be beacons of light in the world. Therefore, at Christmas this light should shine in us and through us. We must be this light, this is not an option for us as brothers and sisters in Christ.

Take a good look at our world, locally, nationally and globally. The world is filled with darkness: the darkness of poverty, of war, of terrorism. The darkness of hunger, of hatred, of homelessness. The darkness of illnesses, of materialism, of individualistic idealism. The darkness of greed, of jealousy, of loss of human dignity.

The Christmas message, for both you and I alike is this: to let Christ and his the Light be born within our hearts, our homes and our families.

As the symbol I used in my Homily showed we can only let Christ's light shine if we welcome him as King and centre of our hearts. If we have anything like our EGO or those other parts of our lives in the blue circles as centre and on the throne of our hearts then we fall into sin and contribute to the darkness in our world. When we choose every morning in our prayer to let Christ sit and lead us from his throne in our Hearts, then we radiate the most astounding light ever to touch this world—which is Christ's light—the *Light in the Darkness*.



Mons Shora Maree

الرسالة الميلادية الأولى التي وجهها المطران انطون-شربل طريبه الى أبناء الكنيسة المارونية في أستراليا بمناسبة عيد الميلاد 2014 "شبيبت نا رُجاء كُنيستنا"



أيها الإخوة والأخوات أبناء أبرشية الأحباء،

احتفالنا السنوي بعيد الميلاد، ليس مجرد ذكرى نستعيدُها أو قصة نردِّدها، أو أسطورة نُكرِّرُ مغزاها أو تمثيلية نرغبُ بمشاهدتها، بل هو حدثٌ، لا بل، أعظم حدثٍ شهده تاريخُ الإنسان والكون، يحملُ في طياته بُعدين أساسيين: بُعداً تاريخياً يروي لنا ميلادَ ابن الله (Lehi) في أَسْرَتنا البشرية، وبُعداً لاهوتياً يروي لنا ميلادَ الإنسان في أحضان الأسرة الإلهية. انها المُعْجزة الكبرى والبُشرى العُظمى التي نحتفلُ بها في الميلاد: فأنه (Lahou) أصبح له وجهٌ إنسانياً يسوع المسيح، ربنا المولود في بيت لحم، من الطوباوية مريم البتول، وبالمقابل أصبح للإنسان وجهٌ إلهي أيضاً يسوع المسيح المولود من الله (Lahi) الأب قبل كل الدهور.

هذا هو فرح الميلاد العظيم التي نقلته ملائكة السماء إلى أرضنا مهللين مُرْتَمين: "المجد لله في العُلى وعلى الأرض السلام، والرجاء الصالح لِبني البشر".
واليوم في هذه المناسبة الميلادية، أحبُّ أن أتوجَّه بنوع خاصٍ إلى شبيبتنا، رجاء كنيستنا لأقول لهم: أنتم وأهنة النقاول، ومحورُ النشاط، وراية الإرادات الصالحة، فما أجمل أن تتوجَّهوا إلى الرب يسوع في عيد الميلاد، سائلين أن يحولَ نقاولكم الطبيعي إلى رجاء مسيحي وطيء، ونشاطكم الحيوي إلى قيم وفضائل إنسانية ومسيحية تُسْعونُ لعيشها كل يوم، وإراداتكم الصالحة إلى الحب المُنحني الذي يُعطي ذاته ومن ذاته دون حساب. إنها أجمل هدية تقدّمونها للرب في عيد الميلاد، عندما تتطلقون في مسيرة التغلب على كل ما ومن يهددُ عيشنا للرجاء والحب والفضيلة، في قلب مجتمعنا وكنيستنا.

أ. أنتم شبيبة الرجاء، أنتم في مجالات العمل والعباء، أم ما زلتم طلاباً على مقاعد الدراسة والتحصيل العلمي والأكاديمي في إطار سياسة الانفتاح والتفاعل مع الآخرين.

ب. أنتم شبيبة الفضيلة والقيم، أنتم ما تزالون في مسيرة تمييز دعوتكم المسيحية، أم أنكم لبيتم نداء الرب إلى التكريس في الخدمة الكهنوتية، أو الحياة الرهبانية، أو انطلقتم لاتباع يسوع على دروب الحياة الزوجية والعائلية.

ت. أنتم شبيبة المحبة والرحمة، أنتم ما زلتم تبحثون عن أفضل الطرق، لعيش المحبة ولترجمتها أعمال خير ورحمة، أم أنكم أصغيتم إلى نداء إخوتنا الفقراء والمهمشين والمشردين الصارخين: "يا ابن داود ارحمنا"، فانطلقتم رُسل رحمة إليهم في مختلف قطاعات العمل الخيري والإنساني، خصوصاً مع فرق الرسالة المارونية في أبرشيتنا.

فالميلاد مناسبة لنا لتفعيل برنامج الأولويات الرعوية السبع في أبرشيتنا والتي أطلقناها في السنة الماضية. ولأنَّ الشبيبة تحتلُّ الأولوية الثانية في هذا البرنامج، كونها لا تُشكّل فقط مكوناً أساسياً في مستقبل المجتمع والكنيسة، بل هي ضرورة حيوية وقوة روحية وحاجة جوهرية في حاضر الحياة الرعوية والكنسية والاجتماعية. ولدت فكرة المؤتمر الأول للشبيبة المارونية، والذي سيعقد من ٢٤ إلى ٢٦ تموز ٢٠١٥ تحت عنوان: "لنشرق وننهض لأنَّ النور قد وافى" فتلقني شبيبتنا، بعضها مع البعض، على هدي أنوار الميلاد، ويتبادل الشبان الخبرات، ويستعرضون مختلف التطلعات والطموحات، ويقفون عند التحديات التي يواجهونها في عالم اليوم، ساعين إلى تحديد شخصيتهم الكنسية الأسترالية، وإبراز هويتهم المارونية، كخارطة طريق للمرحلة المُقبلة.

ولا يسعني في هذه المناسبة المباركة، والتي فيها ما زلنا نعيش فرحة زيارة غبطة أبينا البطريرك الكاردينال مار بشارة بطرس الراعي إلى أبرشيتنا، والتي كانت من ٢٤ تشرين الأول إلى ٧ تشرين الثاني، إلا أن أتوجه بصلاة شكر إلى العناية الإلهية، التي رافقت ودبرت هذه الزيارة، لتكون باعث رجاء، وتجديد إيمان، وحيوية روحية لأبناء كنيستنا المارونية هنا في أستراليا، ولتتشكّل بالتالي بارقة أمل وعزاء وتضامن مع إخوتنا المسيحيين المضطهدين في بلدان الشرق الأوسط، وخصوصاً في العراق وسوريا.

فعلى أسس الشركة والمحبة، تمتدُّ جسور التواصل بين الموارنة في لبنان، وإخوتهم في بلدان الانتشار خصوصاً في أستراليا، لتكون الرعية واحدة لراع واحد. ومع تجديد الشكر للرب على نجاح هذه الزيارة التاريخية، وتحقيق أهدافها الرعوية والرسولية، أجدد الشكر باسمكم لصاحب الغبطة والنيافة على زيارته لأبرشيتنا، متمنياً له أعياداً مباركة، وأشكر بالتالي الحكومات في الولايات الأسترالية والحكومة الفدرالية، على الحفاوة والإهتمام الذي أظهره لنا خلال الزيارة.

إني أشكر بالتالي أبناء الأبرشية وأصدقاءهم، وكل شخص ومؤسسة ورعية وجمعية ساهمت من بعيد أو قريب بإنجاح الزيارة، من خلال التحضير والقيام بالإحتفالات، أو من خلال المشاركة بالصلوات والمناسبات، أو عيز العمل التطوعي، والمساعدة في مختلف اللجان، أو من خلال التبرعات المادية السخية. فروحية الوحدة والعباء والتعاون التي شهدناها بامتياز خلال الزيارة، عبرت عن فخرنا بالانتماء إلى كنيستنا المارونية.

ومع قرع أجراس العيد في الميلاد، أتمنى لكم جميعاً المزيد من النعم والبركات في هذه الأعياد المقدسة، وسنة جديدة مليئة بالخير والسلام. وأرفع صلاة شكر لله (Lillehi) معكم ولأجلكم جميعاً، مُردداً مع القديس بولس: "ملاكم إله الرجاء كل فرح وسلام في إيمانكم، لتزدادوا في الرجاء بقوة الروح القدس" (روما ١٥ / ١٣).

وُلد المسيح! هللويا!

وَأنتِ يا بيت لحم ... فَمِنْكَ يَخْرُجُ الْوَالِي الَّذِي يَرعى شَعْبِي إِسْرَائِيل



ولد يسوع في بيت لحم ومعناها بيت الخبز، وهي أصغر مدن اليهودية: "وَأنتِ يا بيت لحم، أرض يهوذا لَسْتَ أصغر ولايات يهوذا فَمِنْكَ يَخْرُجُ الْوَالِي الَّذِي يَرعى شَعْبِي إِسْرَائِيل" (متى 2/6). وها هو يتجسد في القربانة الصغيرة، وما زال في بيت الخبز في بيت القريان.

ففي الميلاد مغارة، فيها الطفل ملفوف باللاقطة، والى المغارة أتى الرعيان يشاهدون "العلامة" التي قال عنها الملاك: "طفلاً ملفوفاً باللاقطة"؛ في الميلاد مجوس يحملون الهدايا الى الملك الاله الأبدي، في الميلاد، الملائكة يعلنون ولادة المخلص، في الميلاد يقول الملاك للرعاة: " لا تخافوا، ها إني أُبشركم بفرح عظيم يكون فرح الشعب كله: وُلد لكم اليوم مخلص في مدينة داود، وهو المسيح الرب".

أتريد أن تدخل المغارة؟ أتريد أن ترى يسوع؟ تلمسه؟ وتحياه؟ وتتأمله؟ وتحبه؟... ماذا تنتظر؟ وأين تبحث؟ إنه هنا. أتى الرب إلينا ليبقى معنا، لا لكي نعيش ذكراه مرة في كل سنة. ولد مرة في ملء الزمن وهو الحاضر دائماً أبداً في كل زمان ومكان.

ولد المسيح هللويا!

الخوري طوني سركيس

نور في الظلمة

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

٢٥ كانون الأول ٢٠١٤

عدد ٩

www.olol.org.au

عيد الميلاد المجيد

الرسالة

إِنَّ اللَّهَ كَلَّمَ الْأَبَاءَ قَدِيمًا فِي الْأَنْبِيَاءِ، مَرَّتْ كَثِيرَةً، وَبِأَنْوَاعٍ شَتَّى، وَفِي آخِرِ هَذِهِ الْأَيَّامِ، كَلَّمَنَا فِي الْإِبْنِ، الَّذِي جَعَلَهُ وَارثًا لِكُلِّ شَيْءٍ. وَبِهِ أَنْشَأَ الْعَالَمِينَ. وَهُوَ شِعَاعُ مَجْدِهِ وَصُورَةُ جَوْهَرِهِ، وَضَابِطُ الْكُلِّ بِكَلِمَةِ فُذْرَتِهِ. فَبَعْدَمَا أْتَمَّ تَطْهِيرَ الْخَطَايَا، جَلَسَ عَنِ يَمِينِ الْجَلَالَةِ فِي الْأَعَالِي، فَصَارَ أَعْظَمَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، بِمِقْدَارِ مَا الْأَسْمُ الَّذِي وَرِثَهُ أَفْضَلُ مِنْ أَسْمَائِهِمْ. فَلَمَنْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ قَالَ اللَّهُ يَوْمًا: "أَنْتِ ابْنِي، أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ"؟ وَقَالَ أَيْضًا: "أَنَا أَكُونُ لَهُ أَبًا، وَهُوَ يَكُونُ لِي ابْنًا"؟ أَمَا عِنْدَمَا يَدْخُلُ ابْنُهُ الْبِكْرَ إِلَى الْعَالَمِ فَيَقُولُ: "فَلْتَسَجُدْ لَهُ جَمِيعُ مَلَائِكَةِ اللَّهِ!".

وَعَنِ الْمَلَائِكَةِ يَقُولُ: "الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا، وَخُدَّامَهُ لَهَيْبَ نَارٍ". أَمَا عَنِ الْإِبْنِ فَيَقُولُ: "عَرَشُكَ يَا اللَّهُ، لِدَهْرٍ دَهْرٍ، وَصَوْلَجَانُ الْإِسْتِقَامَةِ صَوْلَجَانُ مُلْكِكَ. أَحْبَبْتَ الْبِرَّ وَأَبْغَضْتَ الْإِثْمَ. لِذَلِكَ مَسَحَكَ إِلَهًا، يَا اللَّهُ، بِدُهْنِ الْبَهْجَةِ أَفْضَلَ مِنْ شُرَكَائِكَ".

وَيَقُولُ أَيْضًا: "أَنْتِ، يَا رَبِّ، فِي الْبَدْءِ أَسَسْتِ الْأَرْضَ، وَالسَّمَاوَاتُ صُنْعُ يَدَيْكَ. هِيَ تَزُولُ وَأَنْتِ تَبْقَى، وَكُلُّهَا كَالنُّوبِ تَبْلَى، وَتَطْوِيهَا كَالرِّدَاءِ، وَكَالنُّوبِ تَنْبَدَلُ، وَأَنْتِ أَنْتِ وَسُوءُكَ لَنْ تَفْنَى".

عب ١ : ١ - ١٢



في زمن الحب والعطاء، زمن التجسد، حيث أصبح الله إنسانا ليصبح الانسان إليها إفرحي أيتها المسكونة وأعلني البشرى السارة: "ولد المسيح ... هللوا الكهنة، الراهبات، أعضاء اللجان والعاملون في الرعية يتمنون ميلادًا مجيدًا لجميع أبناء الرعية."



صلاة العيد

يا من ولدت في ظلمة المغارة لتسكن تاريخنا، ودعوتنا نبحت عنك في ظلمة حياتنا، هبنا نعمة التواضع لكي ندخل إلى سر تجسّدك. أعطنا القوة لنترجّى فرح خلاصك عندما ينفد صبرنا. أضئ بنورك عقولنا وبصيرتنا كما أضاء نورك ظلمة الرعاة. لكي نعبّر من الظلمة الى النور، من الضلال إلى الحقيقة، من الجهل إلى المعرفة، من عالم الخطيئة إلى عالم النعمة، من عالم الموت إلى عالم الحياة. لك منا الشكر على تجسّدك بيننا، آمين.

فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، صَدَرَ أَمْرٌ مِنْ أَعُوسْتُسَ قَيْصَرَ بِإِحْصَاءِ كُلِّ الْمَعْمُورَةِ. جَرَى هَذَا الْإِحْصَاءُ الْأَوَّلُ، عِنْدَمَا كَانَ كِيرِينْيُوسُ وَالْيَا عَلَى سُورِيَا. وَكَانَ الْجَمِيعُ يَذْهَبُونَ، كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى مَدِينَتِهِ، لِيَكْتَتِبُوا فِيهَا. وَصَعِدَ يُوسُفُ أَيْضًا مِنَ الْجَلِيلِ، مِنْ مَدِينَةِ النَّاصِرَةِ، إِلَى الْيَهُودِيَّةِ، إِلَى مَدِينَةِ دَاوُدَ الَّتِي تُدْعَى بَيْتَ لَحْمٍ، لِأَنَّهُ كَانَ مِنْ بَيْتِ دَاوُدَ وَعَشِيرَتِهِ، لِيَكْتَتِبَ مَعَ مَرْيَمَ خَطِيبَتِهِ، وَهِيَ حَامِلٌ. وَفِيمَا كَانَا هُنَاكَ، تَمَّتْ أَيَّامُهَا لِتِلْدٍ، فَوَلَدَتْ ابْنَهَا الْبِكْرَ، وَقَمَطَتْهُ، وَأَضْجَعَتْهُ فِي مَدُودٍ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُمَا مَوْضِعٌ فِي قَاعَةِ الضُّيُوفِ. وَكَانَ فِي تِلْكَ النَّاحِيَةِ رُعَاةٌ يَقِيمُونَ فِي الْحُقُولِ، وَيَسْهَرُونَ فِي هَجَعَاتِ اللَّيْلِ عَلَى قُطْعَانِهِمْ. فَإِذَا بِمَلَكَ الرَّبِّ قَدْ وَقَفَ بِهِمْ، وَمَجَّدَ الرَّبُّ أَشْرَقَ حَوْلَهُمْ، فَخَافُوا خَوْفًا عَظِيمًا. فَقَالَ لَهُمُ الْمَلَكَ: "لَا تَخَافُوا! فَهَذَا أَنَا أَبَشْرُكُمْ بِفَرَحٍ عَظِيمٍ يَكُونُ لِلشَّعْبِ كُلِّهِ، لِأَنَّهُ وُلِدَ لَكُمْ الْيَوْمَ مُخَلَّصٌ، هُوَ الْمَسِيحُ الرَّبُّ، فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ. وَهَذِهِ عَلَامَةٌ لَكُمْ: تَجِدُونَ طِفْلًا مُقْمَطًا، مُضْجَعًا فِي مَدُودٍ!". وَانْضَمَّ فَجَاءَ إِلَى الْمَلَكَ جُمُهورٌ مِنَ الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّ يُسَبِّحُونَ اللَّهَ وَيَقُولُونَ: "الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ، وَالرَّجَاءُ الصَّالِحُ لِابْنِي الْبَشَرِ". وَلَمَّا انْصَرَفَتِ الْمَلَائِكَةُ عَنْهُمْ إِلَى السَّمَاءِ، قَالَ الرَّعَاةُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: "هِيََا بِنَا، إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ، لِنَرَى هَذَا الْأَمْرَ الَّذِي حَدَثَ، وَقَدْ عَلَّمَنَا بِهِ الرَّبُّ". وَجَاؤُوا مُسْرِعِينَ، فَوَجَدُوا مَرْيَمَ وَيُوسُفَ، وَالطِفْلَ مُضْجَعًا فِي الْمَدُودِ. وَلَمَّا رَأَوْهُ أَحْزَبُوا بِالْكَلامِ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فِي شَأْنِ هَذَا الصَّبِيِّ. وَجَمِيعُ الَّذِينَ سَمِعُوا، تَعَجَّبُوا مِمَّا قَالَهُ لَهُمُ الرَّعَاةُ. أَمَا مَرْيَمُ فَكَانَتْ تَحْفَظُ هَذِهِ الْأُمُورَ كُلَّهَا، وَتَتَأَمَّلُهَا فِي قَلْبِهَا. ثُمَّ عَادَ الرَّعَاةُ وَهُمْ يُمَجِّدُونَ اللَّهَ وَيُسَبِّحُونَهُ عَلَى كُلِّ مَا سَمِعُوا وَرَأَوْا، حَسْبَمَا قِيلَ لَهُمْ".

لوقا ٢ : ١ - ٢٠